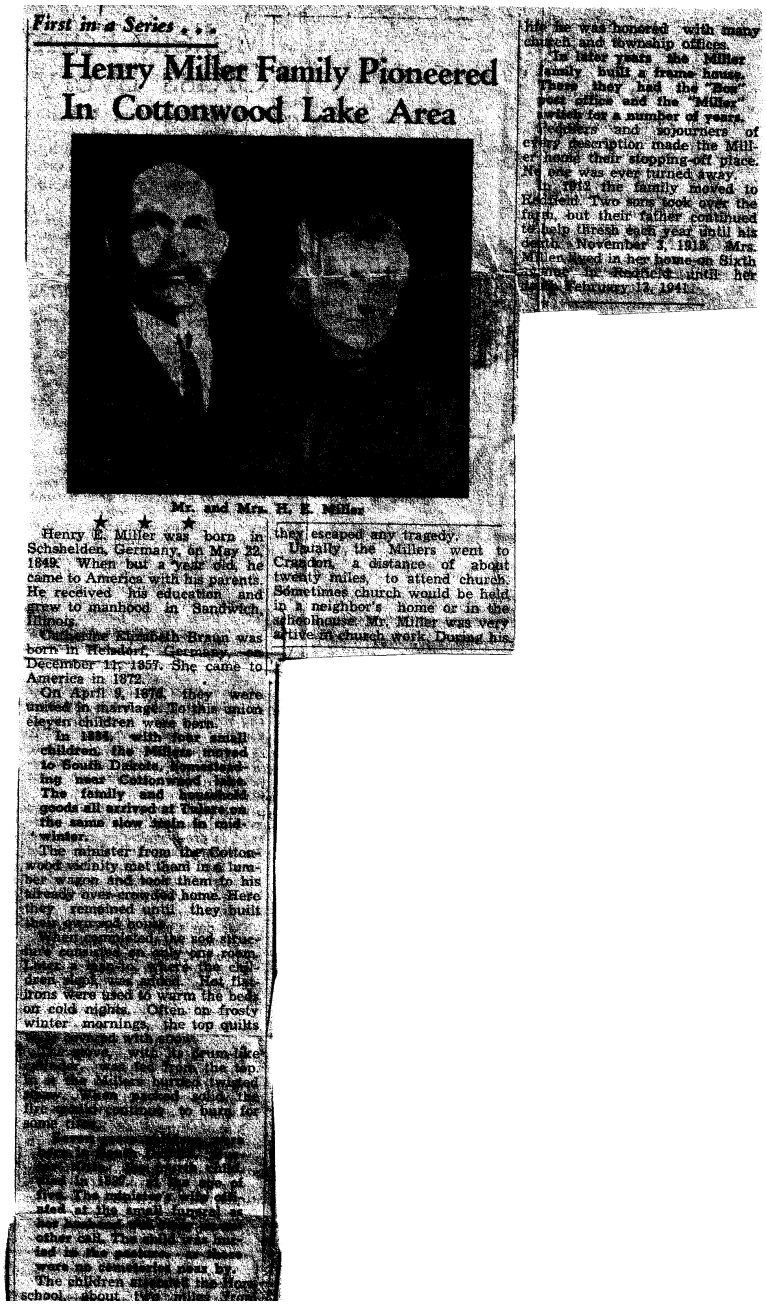
“Catherine Elizabeth Braun was born in Helsdorf”

von Stefan Weigang (2020)

Ein Beispiel für ungesicherte Überlieferung ist die Geschichte von Henry Braun und von Katharina Elisabeth Braun Miller. Über sie berichtete die örtliche Zeitung in den USA:



First in a Series . . .

Henry Miller Family Pioneered In Cottonwood Lake Area

Mr. and Mrs. H. E. Miller

★ ★ ★

Henry E. Miller was born in Schsheiden, Germany, on May 22, 1849. When but a year old, he came to America with his parents. He received his education and grew to manhood in Sandwich, Illinois.

Catherine Elizabeth Braun was born in Helsdorf, Germany, on December 11, 1857. She came to America in 1872.

On April 9, 1876, they were united in marriage. To this union eleven children were born.

In 1884, with four small children, the Millers moved to South Dakota, homesteading near Cottonwood Lake. The family and household goods all arrived at Tulare on the same slow train in said winter.

The minister from the Cottonwood society met them in a lumber wagon and took them to his already over-crowded home. Here they remained until they built their unpainted house.

When completed, the sod structure consisted of four rooms. Large enough to house the children, dogs, cats and chickens. Hot flat irons were used to warm the beds on cold nights. Often on frosty winter mornings, the top quilts [illegible] with [illegible] like [illegible] the top [illegible] placed [illegible] the [illegible] to hang for some time.

[illegible] at the usual normal [illegible] other tell. The [illegible] were so overwhelming near by.

The children attended the Hoag school about [illegible] miles from [illegible] they escaped any tragedy.

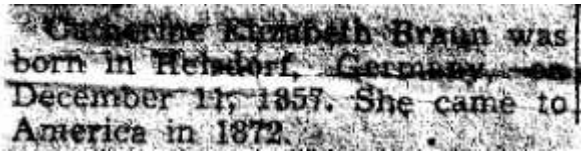
Usually, the Millers went to Craydon, a distance of about twenty miles, to attend church. Sometimes church would be held in a neighbor's home or in the schoolhouse. Mr. Miller was very active in church work. During his life he was honored with many church and township offices.

In later years the Miller family built a frame house. There they had the "Bee" post office and the "Miller" [illegible] for a number of years. Neighbors and sojourners of every description made the Miller home their stopping-off place. No one was ever turned away.

In 1912 the family moved to Ruskin. Two sons took over the farm, but their father continued to help thresh each year until his death, November 2, 1918. Mrs. Miller lived in her home on Sixth [illegible] until her death, February 13, 1941.

Dort wird berichtet: „Catherine Elizabeth Braun was born in Helsdorf, Germany on December 11, 1857. She came to America in 1872”. Weiter berichtet die Nachfahrin Mary Buchholz:

“The sisters Katherine and Ann traveled to USA with their brother Henry BRAUN/BROWN in 1872“ ... “...coming to America with her brother Henry to Peoria IL. She made her home with relatives for a while.”


Catherine Elizabeth Braun was born in Helsdorf, Germany, on December 11, 1857. She came to America in 1872.

Dieselbe Information finden wir auch im genealogischen Portal www.ancestry.com:

Krueger family

Entries: 3420 **Updated:** Fri Apr 25 04:45:01 2003 **Contact:** Goetz Krueger

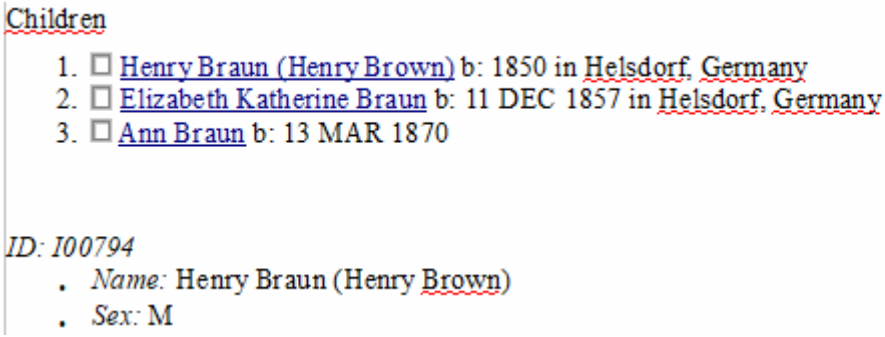
http://service.ancestry.com/image/image.aspx?f=em

Index | **Pedigree** | **Ahnentafel** | **Add Post-em**

- *ID:* I860
- *Name:* Henry Braun
- *Surname:* Braun
- *Given Name:* Henry
- *Sex:* M
- *Birth:* in Helsdorf, Germany
- *Death:* in Came to America with sister 1872
- *_UID:* 6DDFF46FFD450B4BA2F809B8E8690D292984
- *Change Date:* 11 Dec 2002 at 00:00:00

Father: Henry Brown b: in Germany, Helsdorf
Mother: unknown UNKNOWN

und erneut:



Children

1. Henry Braun (Henry Brown) b: 1850 in Helsdorf, Germany
2. Elizabeth Katherine Braun b: 11 DEC 1857 in Helsdorf, Germany
3. Ann Braun b: 13 MAR 1870

ID: I00794

- *Name:* Henry Braun (Henry Brown)
- *Sex:* M

- *Birth:* 1850 in Helsdorf, Germany
- *Death:* in IL probably
- *Immigration:* 1872 Peoria, IL
- *Reference Number:* 794
- *Note:*

Came to America with sister 1872

BRAUN HENRY M/W UNK 0048382 1946-12-21 PEORIA PEORIA - -
IL Death Records

In der Notiz dazu heißt es:

> "Katherine Elizabeth Broun was born in Helsdorf, Germany, December 11, 1857, and passed away at her home in Redfield February 13, 1941 at the age of 83 years, 3 months, and 2 days. ..... In 1872, at the age of fifteen she came with her brother Henry to find a home in the new land of opportunity -- America. Coming to Peoria, IL she made her home with relatives for a time.
> On April 9, 1876, she was united in marriage with Henry E MIller of Sandwich, IL. After their marriage, they moved to Pontiac, IL. They came to Dakota Territory in 1884, living all of the time in Spink County. They moved to Redfield in 1912." .....

Im Verzeichnis der Getauften von Helstorf ist seit 1850 kein Kind namens Braun zu finden (vorher auch nicht).

Der Herkunftsort des Ehemannes Miller, Sechshelden im Lahn-Dill-Kreis, hilft hier auch nicht weiter. Manchmal haben Leute in der neuen Heimat Amerika untereinander aus einer Region geheiratet, aber auch Leute aus anderen Gegenden.

Helsdorf in Mittelsachsen könnte auch infrage kommen, falls der Schreiber in den USA das Gehörte richtig niedergeschrieben hat.

Grabstein von Henry Braun (www.findagrave.com)

Auf dem Grabstein von Henry Braun in Mokena, Will County, Illinois, USA ist kein Geburtsort vermerkt.

Schließlich antwortet der Autor des Eintrags von 2003, Götz Krueger, nicht mehr.

Fazit: 1. Genaues weiß man nicht. 2. Genealogieportale müssen genauso hinterfragt werden wie andere Quellen, auch wenn sie zu einer Familie mehr Daten liefern als in diesem Fall.

Material:
http://wc.rootsweb.ancestry.com/cgi-bin/igm.cgi?op=GET&db=gkrueger&id=I860 und
http://wc.rootsweb.ancestry.com/cgi-bin/igm.cgi?op=GET&db=buchclark&id=I00176
https://de.findagrave.com/memorial/110578311/henry-braun#source
Information von Mary Buchholz, marybuchholz516@gmail.com
Zeitung